

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/712 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2023. március 30.)

a Kínai Népköztársaságból származó triklór-izocianursav behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2017/2230 végrehajtási rendelet egy kínai exportáló gyártó tekintetében új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatának megindításáról, a szóban forgó exportáló gyártótól származó behozatalra vonatkozó vám eltörléséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettségről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére és 14. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

1. KÉRELEM

- (1) A Bizottsághoz 2022. szeptember 30-án új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatra irányuló kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján. A kérelmet 2023. február 28-án aktualizálták.
- (2) A kérelmet a Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd (a továbbiakban: kérelmező), egy kínai népköztársaságbeli (a továbbiakban: Kína) exportáló triklór-izocianursav-gyártó nyújtotta be.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK

- (3) Az érintett terméket a jelenleg az ex 2933 69 80 és ex 3808 94 20 KN-kódok (TARIC-kódok: 2933 69 80 70, 3808 94 20 20) alá tartozó triklór-izocianursav – nemzetközi szabadnevén (INN) „szimklozen” – és az ebből gyártott készítmények alkotják.
- (4) A triklór-izocianursav (a továbbiakban: TCCA) egy szerves, klórtartalmú, széles spektrumú fertőtlenítőszerként és fehérítőként használt vegyipari termék. Por, granulátum, tableta vagy forgács formájában értékesítik.

3. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (5) A jelenleg hatályban lévő intézkedéseket az (EU) 2017/2230 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ kiterjesztett 1631/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám alkotja. A kínai exportáló gyártók esetében a vámok mértéke 3,2 % és 42,6 % között mozog.
- (6) Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti felülvizsgálat iránti kérelmet követően a Bizottság 2022. december 5-én hatályvesztési felülvizsgálatot indított ⁽⁴⁾ a Kínából származó triklór-izocianursav behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekre vonatkozóan.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/2230 végrehajtási rendelete (2017. december 4.) a Kínai Népköztársaságból származó triklór-izocianursav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 319., 2017.12.5., 10. o.).

⁽³⁾ A Tanács 1631/2005/EK rendelete (2005. október 3.) a Kínai Népköztársaságból és az Amerikai Egyesült Államokból származó triklór-izocianursav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 261., 2005.10.7., 1. o.).

⁽⁴⁾ Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó triklór-izocianursav behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 462., 2022.12.5., 10. o.).

4. A FELÜLVIZSGÁLATOK INDOKAI

- (7) A kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a dömpingellenes intézkedések alapjául szolgáló vizsgálati időszakban (2003. április 1. és 2004. március 31. között) nem exportálta a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az Unióba.
- (8) A kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a hatályos dömpingellenes vám alá tartozó, a felülvizsgálat tárgyát képező termék exportáló gyártóinak egyikével sem áll kapcsolatban.
- (9) Végezetül a kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a dömpingellenes intézkedések alapjául szolgáló vizsgálati időszak végét követően kezdte meg a felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba irányuló kivitelét.

5. ELJÁRÁS

5.1. Az eljárás megindítása

- (10) A Bizottság megvizsgálta a rendelkezésre álló bizonyítékokat, és arra a következtetésre jutott, hogy azok elegendőek az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindításához a kérelmező egyedi dömpingkülönbözetének megállapítása céljából. Ha a dömping ténye megállapítást nyer, a Bizottság határozza meg azon vám szintjét, melyet ki kell vetni a kérelmező által importált, felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára.
- (11) Az alaprendelet 11. cikkének (3) és (4) bekezdése szerint a kérelmezőre vonatkozó rendes értéket az alaprendelet 2. cikkének (1)–(6a) bekezdésében meghatározott módszer szerint kell meghatározni, mivel az intézkedések legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálata 2017. december 20. után kezdődött.
- (12) Az érintettként ismert uniós gyártókat a Bizottság 2023. február 28-án tájékoztatta a felülvizsgálati kérelemről, és megadta a lehetőséget számukra, hogy 2023. március 8-ig megtegyék észrevételeiket.
- (13) A Bizottság felhívja továbbá a felek figyelmét arra, hogy a Covid19-járvány kitörése nyomán közleményt⁽³⁾ tett közzé a járványnak a dömping- és a szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt lehetséges hatásairól, amely erre az eljárásra is alkalmazandó lehet.

5.2. A meglévő intézkedések hatályon kívül helyezése és a behozatal nyilvántartásba vétele

- (14) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a kérelmező által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatala tekintetében a hatályos dömpingellenes vámot hatályon kívül kell helyezni. Az ilyen behozatalt az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint ugyanakkor nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat a kérelmezőt illetően a dömping megállapításával zárul, a dömpingellenes vámokat e behozatal nyilvántartásba vételének napjától kezdődően lehessen kivetni. A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy – az alaprendelet 9. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül – ebben a szakaszban nem lehetséges megbízható becslést adni a lehetséges jövőbeli kötelezettség összegéről. Amennyiben a kérelmet visszavonják és a felülvizsgálat lezárul, a nyilvántartásba vett behozatalokkal kapcsolatos kötelezettség összege továbbra is az (EU) 2017/2230 rendelettel a minden más exportáló gyártó („minden más vállalat”) esetében megállapított dömpingellenes vámtétel (azaz 42,6 %) alapján kerül meghatározásra.

5.3. Felülvizsgálati időszak

- (15) A vizsgálat a 2021. október 1. és 2022. szeptember 30. közötti időszakra (a továbbiakban: a felülvizsgálati időszak) vonatkozik. A Bizottság azonban fenntartja magának a jogot, hogy vizsgálja azt is, hogy sor kerülhetett-e ügyletekre egy későbbi időszakban, és a vizsgálat megállapításainak fényében szükség szerint módosíthatja a felülvizsgálati időszakot.

⁽³⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

5.4. A kérelmező vizsgálata

- (16) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2662>) kérdőívet bocsátott a kérelmező rendelkezésére. A kérelmezőnek az e rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül be kell nyújtania a kitöltött kérdőívet.

5.5. Egyéb írásbeli beadványok

- (17) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy e rendelet rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.6. A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége

- (18) Az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőkön belül az érdekelt felek kérhetik a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat indítványozásának szakaszához kapcsolódó kérdések esetében a meghallgatás iránti kérelmet az e rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt a meghallgatás iránti kérelem benyújtására.

5.7. Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés

- (19) A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt a felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.
- (20) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az e rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Sensitive” (bizalmas) jelöléssel kell ellátni⁽⁶⁾. A vizsgálat keretében információt benyújtó érdekelt feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.
- (21) A „Sensitive” jelöléssel ellátott információkat benyújtó feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle.
- (22) Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

⁽⁶⁾ A „Sensitive” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

- (23) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket a TRON.tdi platformon (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve – nyújtsák be.
- (24) A TRON.tdi platformhoz való hozzáféréshez az érdekelt feleknek rendelkezniük kell EU Login fiókkal. A regisztrációval és a TRON.tdi platform használatával kapcsolatos teljes iránymutatás megtalálható a következő weboldalon: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.
- (25) A TRON.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBEN” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: <https://europa.eu/!7tHpY3>.
- (26) Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegeből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:
European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>
E-mail-cím: TRADE-R794-TCCA@ec.europa.eu

6. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (27) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (28) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a Bizottság az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.
- (29) Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

7. MEGHALLGATÓ TISZTVEISELŐ

- (30) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.
- (31) A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

- (32) A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közreműködését a közreműködésre okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. A vonatkozó időkereteken kívül benyújtott meghallgatás iránti kérelmek esetében a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve benyújtott kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.
- (33) További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_hu.

8. A VIZSGÁLAT IDŐKERETEI

- (34) A vizsgálat az alaprendelet 11. cikkének (5) bekezdése alapján e rendelet hatálybalépésétől számított kilenc hónapon belül lezárul.

9. A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

- (35) A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁷⁾ megfelelően fogja kezelni.
- (36) A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://europa.eu/!vr4g9W>,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján megindítja az (EU) 2017/2230 végrehajtási rendelet felülvizsgálatát annak megállapítása céljából, hogy egyéni dömpingellenes vámot kell-e kivetni a Kínai Népköztársaságból származó, a Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd. (TARIC-kiegészítő kód: C629) által uniós exportra előállított, a jelenleg az ex 2933 69 80 és ex 3808 94 20 KN-kódok (TARIC-kódok: 2933 69 80 70, 3808 94 20 20) alá tartozó triklór-izocianursav – nemzetközi szabadnevéen (INN) „szimklozén” – és az ebből gyártott készítmények behozatalára.

2. cikk

Az (EU) 2017/2230 végrehajtási rendelettel kivett dömpingellenes vám az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatalok tekintetében hatályát veszti.

3. cikk

Az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (4) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a nemzeti vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatal nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vételt e rendelet hatálybalépése után kilenc hónappal meg kell szüntetni.

4. cikk

(1) Az érdekelt feleknek az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 15 napon belül kell jelentkezniük a Bizottságnál.

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

(2) Ahhoz, hogy előterjesztéseiket a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, az érdekelt feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 37 napon belül kell írásban kifejezniük álláspontjukat, benyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

(3) Az érdekelt felek ugyanezen a 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is. A vizsgálat indítványozásának szakaszához kapcsolódó kérdések esetében a meghallgatás iránti kérelmet az e rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül kell benyújtani. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. március 30-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN